Mechtild MERTZ

Née le 16 décembre 1963
à Heilbronn (Allemagne)
Nationalité allemande
13 villa Léandre, 75018 Paris

allemand : langue maternelle
autres langues parlées couramment :
français, anglais, japonais

Chargée de recherche au CNRS, Membre titulaire du Centre de recherche sur les civilisations de l'Asie orientale (CRCAO – UMR 8155)

Cooperative Researcher, Research Institute for Sustainable Humanosphere (RISH), université de Kyoto (Japon)

FORMATION

2011 : Certificat de dendro-écologie
Séminaire international d'anatomie du bois et de dendrochronologie, Klosters, Suisse.

2003 : Doctorat, ethnobiologie – Muséum national d'histoire naturelle, Paris
sous la direction du professeur Georges Métailié, Laboratoire d'ethnobiologie-biogéographie
Thèse : « *Le bois et l'artisanat traditionnel du bois au Japon : le regard des artisans - Wood and Traditional Woodworking in Japan, as perceived by the Craftmen* », en anglais, 2 vols.
Mention Très honorable avec les félicitations du jury.

1998 : Certificat de Xylologie (identification microscopique du bois)
Université Pierre et Marie Curie, Paris VI.

1996 : Diplôme d'Etudes Approfondies (DEA) d'Histoire de l'art et archéologie
Université de Paris – Sorbonne, Paris IV
Mémoire : « *Le bois du Japon : La présentation de 38 essences de bois d'œuvre* »,
sous la direction du professeur Flora Blanchon.
Mention Très bien.

1994 : Maîtrise d'Histoire de l'art et archéologie
Université de Paris - Sorbonne, Paris IV
Mémoire : « *Datation d'une statue d'Amida- nyorai exposée au musée Guimet* »
publié dans *Arts Asiatiques*, Paris, 1995.
Mention Très bien.

1993 : Certificat d'Etude de la langue japonaise, université de Keio, Tokyo.

1991 : Licence d'Histoire de l'art et archéologie, université de Paris – Sorbonne, Paris IV.

1987 – 1989 : Etudes japonaises et d'histoire de l'art européen et d'Extrême-Orient
Université de Heidelberg, Allemagne.

1986 – 1987 : Restauration de meubles anciens dans l'atelier de restauration Leitz à Heidelberg.

1986 : Diplôme d'ébéniste de la Chambre des Métiers, Ludwigshafen, Allemagne.

1983 : Baccalauréat, Land de Baden-Württemberg, Allemagne.

EMPLOIS

Depuis novembre 2018 : Chargée de recherche au CNRS – Membre du CRCAO (UMR – 8155)
Projet de recherche : Les bois religieux de la Chine et du Japon

Depuis 2011 : Chercheur invité au RISH, université de Kyoto, (Research Institute for Sustainable Humanosphere) et *Cooperative Researcher* au xylarium du RISH
Missions archéologiques, étude de sculptures religieuses conservées dans les musées américains et européens, publications : voir détails dans la section Recherches et dans Publications.

Juin 2009 – mars 2011 : Chercheur, Research Institute for Humanity and Nature, Kyoto
- Etudes des bois utilisés dans l'art religieux et l'artisanat traditionnel au Japon,
- Mission sur la forêt primaire dans l'île de Kyushu.
- Participation à l'élaboration d'une base de données sur les objets de fouille recensés par les archéologues japonais (200 000 objets, 200 essences de bois, 4000 rapports de fouille publiés) ; publication en 2012.

Oct. 2006 – déc. 2008 : Chercheur et professeur associé, Nanjing Forestry University, Chine
Enseignement : artisanat du bois au Japon.
Identification des bois, de temples, objets de fouille, sculptures taoïstes : voir section Recherches.

Sep. 2003 – mars 2006 : Post-doctorante, Research Institute for Sustainable Humanosphere, Kyoto
avec le soutien de la Japan Society for the Promotion of Science (**JSPS**)
- Etudes des essences de bois des sculptures bouddhiques japonaises et des objets archéologiques conservés dans les collections nationales japonaises et les temples : voir détails dans Missions internationales et dans Publications.
- Participation à la mise en valeur des collections de bois conservées au xylarium de l'université de Kyoto (étiquetage japonais/anglais des collections, cartographie régionale des arbres selon les zones climatiques).
- Participation à l'élaboration d'un atlas micrographique de plus de 1000 essences de bois chinois au sein d'une équipe sino-japonaise dirigée par le professeur ITOH Takao (Kyoto) ; publication prévue en 2019.
- Création en 2005 et organisation avec le professeur Itoh du colloque « Wood Culture and Science » devenu désormais annuel qui rassemble, c'est son originalité, artisans du bois, archéologues, historiens de l'art et scientifiques du bois

PUBLICATIONS

Livre

Wood and Traditional Woodworking in Japan, Kaisesha Press, Ôtsu (Japon), 227 p., 2016 (et 2011)
Ma publication principale, ce livre est écrit à partir de ma thèse. S'appuyant sur une enquête auprès des artisans japonais, il aborde l'étendue et la complexité de cette « culture du bois » qui caractérise le Japon, en traitant les aspects techniques, esthétiques, symboliques, dans la diversité des métiers du bois. Il contient également un glossaire de 400 termes techniques et noms de bois en quatre langues : japonais, anglais, français et allemand. Première édition en anglais (2011) épuisée, seconde publiée en 2016, et traduction en japonais : *Nihon no ki to dentô mokkôgei* éditée en 2016.
Le livre a fait l'objet de deux articles dans le quotidien national japonais *Nikkei Shimbun*, le 22 novembre 2011 et le 17 janvier 2017.

Chapitres dans des ouvrages collectifs (avec comité de lecture)

« Wood Species used in Traditional Japanese Architecture », 2015
Archiv Weltmuseum Wien (Autriche), édition du musée, n° 65, pp. 188-195

Actes du colloque international organisé en 2013 pour présenter le modèle d'une maison en bois d'un important seigneur régional qui fut exposée à Vienne lors de l'Exposition universelle en 1873, à laquelle le Japon participait pour la première fois.

***Vocabulaire de la spatialité japonaise*, 2014**
Édité et dirigé par P. Bonnin, N. Masaysugu, I. Shigemi, CNRS EDITIONS, 605 p.

Contribution majeure aux études japonaises, ce dictionnaire est rédigé par 64 universitaires et experts français et japonais. Les thèmes traités incluent l'architecture, les jardins, les pavillons de thé, les temples, les sanctuaires, les édifices civils, l'urbanisme et les matériaux.
J'ai rédigé l'entrée ***Ki* (le bois)**, pp. 251 – 255.

« **Analysis of Wood Species in the Collection »**, **2010**
Mertz M., Itoh T.
Etude publiée dans le catalogue d'exposition « *Wisdom Embodied – Chinese Buddhist and Daoist Sculpture in The Metropolitan Museum of Art* », Yale University Press, pp. 216-225.

Le Metropolitan Museum m'a invitée en tant qu'experte du bois et historienne de l'art spécialisée dans les sculptures religieuses chinoises à expertiser trente sculptures bouddhiques. Le catalogue de l'exposition a été distingué par le « Permanent Collection Award 2010 » de l'Association américaine des conservateurs de musées (AAMC).
http://www.metmuseum.org/research/metpublications/Wisdom_Embodied_Chinese_Buddhist_and_Daoist_Sculpture-in_the_Metropolitan_Museum_of_Art

« A Study of the Wood Species of 73 Deity Sculptures of the Hunan Province, from the Patrice Fava Collection », 2010
Mertz M., Itoh T.,
in Alain Arrault (ed.), *Religions and local society - Interdisciplinary Studies Hunan Province*, Cahiers d'Extrême-Asie 19, Kyoto, (EFEO), pp. 83-214.

L'une des plus importantes collections privées de bois cultuels et taoïstes, conservée à Pékin chez un collectionneur français. Toutes les pièces sont datées et localisées, grâce aux fiches retrouvées à l'intérieur des sculptures.

« Archéologie sous-marine au large de l'île de Takashima, près de la ville de Matsu'o », **2008**
Itoh, Mertz, Pan, Luo,
in *Matsu'o-shi Takashima kaitei iseki* , en japonais
Board of Education of Matsu'o City, Nagasaki Prefecture, pp.193-230.

Publication du résultat des identifications des essences de bois des débris de la flotte de Kubilaï Khan coulée au large des côtes japonaises à proximité de l'île de Takashima en 1182.

« Wood species used in Japanese Buddhist sculpture », **2008**
Mertz, M.
in Itoh T. (ed.), Kaiseisha Press, Ôtsu, pp.105-120.

Actes du premier colloque international *Ki no bunka to gagaku* [Wood Culture and Science], désormais annuel, organisé conjointement à l'initiative du professeur Itoh et moi, qui rassemble universitaires et artisans du bois.

« The Study of Buddhist Sculptures from Japan and China Based on Wood Identification », **2007**
Mertz M., Itoh T
in Janet G. Douglas, Paul Jett and John Winter (eds.), *Scientific Research on the Sculptural Arts of Asia,* actes du *Third Forbes Symposium at the Freer Gallery of Art*, Washington, Archetype Publications, en association avec la Freer Gallery of Art, Smithsonian Institution, pp. 198-204.

Ce symposium organisé par la Smithsonian à Washington m'a donné l'occasion d'exposer l'intérêt de la

détermination des essences de bois pour l'étude de la sculpture religieuse asiatique devant une assemblée d'historiens de l'art et conservateurs de musées américains.

« **Wood species identification of the sculptures of Anjô-ji temple », 2006**
Itoh T., Mertz M

Recherche sur le temple Anjô-ji, près de Kyoto, datant de la période Heian, effectuée à la demande d'un professeur d'histoire de l'art de l'université de Kyoto ; Report of Kyoto University, pp. 1-8.

« Identification des bois de huit sculptures chinoises et de deux sculptures japonaises conservées aux Musées royaux d'Art et d'Histoire de Bruxelles », 2005
Mertz M., Itoh T.
in *Bulletin* n°76, pp. 148-176 et pp. 217-224.

Articles avec comité de lecture (sélection)

« Wood selection of ancient temples in the Sikkim Himalayas », 2014
Mertz, Gupta, Hirako, de Azevedo, Sugiyama,
IAWA Journal 35 (4), édition Brill Leiden, Pays-Bas, pp. 444-462

Revue scientifique publiée par l'Association internationale des anatomistes du bois, le *IAWA Journal* couvre les aspects de la recherche fondamentale et appliquée sur le bois. C'est la plus importante revue scientifique de la profession.

« Datation d'une statue d'Amida-nyorai exposée au musée Guimet », 1995
Arts Asiatiques - Annales du musée Guimet et du musée Cernuschi / CNRS/ EFEO, n° 50, pp. 94-104.

Reprise de mon mémoire de maîtrise (Sorbonne Paris IV, mention très bien).

RECHERCHES

Missions internationales

Mission au Ladakh (Aire tibétaine de l'Himalaya de l'Ouest) – septembre/octobre 2014
Avec la section Tibet du CRCAO, et le Tibet Heritage Fund (THF), une ONG allemande ; prélèvements d'échantillons de bois sur des édifices civils et bouddhiques, et détermination des essences au laboratoire du RISH à Kyoto.

Mission au Sikkim (Aire tibétaine de l'Himalaya de l'Est en Inde) - novembre 2012
Organisée avec le concours de l'université de Kyoto (RISH) et le Tibet Heritage Fund (THF), cette mission de trois semaines, menée avec des charpentiers et peintres-décorateurs locaux formés par le THF, m'a conduit à déterminer les essences de bois de plusieurs temples en vue de leur restauration.
Au cours de ce voyage, j'ai établi le contact avec le Forest Research Institute à Dehradun (nord-ouest de l'Inde) qui a débouché sur la signature d'un accord avec le RISH, portant sur une coopération croisée entre les deux instituts sur les bois indiens et japonais. En février 2013, j'ai organisé le 12e symposium « Wood Culture and Science » à Kyoto avec la présence d'une spécialiste indienne en anatomie du bois.

Mission dans la province chinoise de Qinghai – juin 2007
Durant mon séjour à la Nanjing Forestry University (Chine) j'ai participé à la mission de restauration du monastère de Serkhang, un complexe sino-tibétain du 14e siècle. L'identification des essences de bois a permis de choisir les bois appropriés à cette restauration, menés sous l'égide du Tibet Heritage Fund. Le projet a été distingué par un « Award of Merit » décerné par l'UNESCO en 2011.
Le résultat de ces identifications a été présenté lors de la 4e conférence internationale de la Society for East Asian Archeology (SEAA) à Pékin en juin 2008.

Mission sur l'île de Takashima, au sud de Kyushu (Japon) – juillet 2005 et mars 2006
Cette double campagne, confiée par le gouvernement japonais au RISH (université de Kyoto) a été dirigée par le professeur ITOH avec lequel j'ai mené une partie importante de mes recherches postdoctorales. Nous avons analysé les essences de bois de près de 600 débris de la flotte de Kubilaï Khan coulée au large des côtes japonaises en 1281 par un *divin typhon* (*Kamikaze*), sauvant ainsi le pays d'une invasion mongole.
Le résultat de cette campagne jugée importante au Japon a été présenté en plusieurs occasions :
- à la conférence internationale sur l'histoire maritime asiatique organisée conjointement par l'Académie chinoise des sciences sociales, l'Institut d'archéologie, l'EFEO à Pékin et Ningbo (Chine)
- au 10e symposium de l'ICOM-Wet Organic Archeological Materials à Amsterdam en 2007, qui a publié ensuite « The Importance of Wood Identification in East Asia: the examples of shipwrecks from the sunken fleet of Kublai Khan excavated next to Takashima Island », dans les actes du symposium, éditions SPA, 2007, Société néerlandaise d'archéologie, pp. 9-20
- à la 5e Conférence de la Society for East Asian Archeology (SEAA) organisée par l'université Seinan Gekuin de Fukuoka (Japon) en juin 2012

CONFERENCES

"What we can learn from knowing the wood species in Chinese Buddhist and Deity sculptures"
Radcliffe Institute for Advanced Study, Harvard University (mai 18-20, 2017)

"Aesthetical, technical and cultural aspects in Japanese woodcraft" (coorganisatrice)
Kyoto University, 2nd International Symposium: "Wood Science and Craftsmanship" (sep 20-23, 2016)

"Wood selection of ancient temple structures in Ladakh located in the Western Himalayas"
World Wood Day Symposium, Odunpazarı, Eskişehir, Turquie (mars 21, 2015)

"Wood species in Japanese craft and carpentry" (coorganisatrice)
International symposium WoodSciCraft 2014 : Montpellier (septembre 8-12, 2014).

"Using Scientific Methods in the Study of 'Wood Culture' in East Asia : wood identification of Japanese and Chinese Buddhist sculptures"
International Wood Culture Society, Nanjing Forestry University, China (mai 28-31, 2007).

"Wood Identification Applied to Human Sciences"
11th Symposium of the Chinese Forestry Society, Kunming, Chine (juin 2007).

"Wood and Traditional Woodworking in Japan: Continuity of hundreds years old heritage"
1st International conference on Wood Culture, Northeast University of Harbin, China (Fevrier 2006).

"Studies of the Sculptural Arts Using Scientific Methods"
3ème Symposium sur la Recherche scientifique appliquée à l'art asiatique, Freer Gallery of Art, Smithsonian Institution, Washington DC, (octobre 17, 2005).

Enseignement

Conférences à l'Ecole Pratique des Hautes Etudes, EPHE (2008 et 2010).
Les objets en bois du Trésor impérial du Shôsô-in à Nara, Japon.

Cours de Spécialité au Mastère « Environnement, développement, territoires, sociétés » du Muséum National d'Histoire Naturelle, Paris (2008 et 2012)
Ethnobotanique du bois :« Usages et savoirs du bois - le Japon comme exemple ».

Professeur associé, Nanjing Forestry University, Chine (2006 – 2008).
Séminaires sur l'artisanat du bois au Japon.